

115 年全國語文競賽臺灣原住民族語言朗讀文章 【中排灣語】 國中學生組 編號 2 號

aradj

aicu a tja aradj a paiwanzuku, mana cinapa a vasa, itua kacalisian  
namasan pazangal a tjukez (lami) tasicuayan. urua inika namaya tua vaqu a  
kineljang nua timanga, ljakua aicu a aradj mavan nu tjakanen a pakirimu nu  
maculja itjen. tasicuayan, azua tja ramaljemaljeng nu vaik a sema gade,  
napikaci tu kanen i vavua, azua vaivaik a qemaljup a caucau, namaya uta,  
masi aradj katua paketjav tu san tjukezen i djalan, qucaqucen niamadju nu  
maculja, aza kudresul nu tja kanen, inika tjen a maculja kirimu aya tia vuvu.  
izua nan a masanitalj a tja lemivadrek, mavan azua maqati a tja paisuin (tja  
tjuqetjuqen)sa masan palju, nu tja cavuin sa puvutjulji sa tja kesain, mavan  
anga zua cinavu a palju aya itjen.

maitucu a qivu tia kama, liyav aravac a kakudan na seman aradj,  
mayanga qemuca ravac, ta taluanan, siyuljai amen a tji vavua a makapidalj,  
nu makivasa, tja pispisen tja djaquten, sa tja papapilipiliqi a vasa, izua  
masan tjaljayan, izua tja kesain, izua tja capain, azua kakudrakudralan a  
kinakina, pugu aya men.

azua kakedrikedrian a vasa picil aya itjen, masan liav a ngadan na vasa,  
sa azua uri tja capain a vasa, nu kakudrakudralan tja cepuken a ljemita, avan

a tjaljebung sa meneka nu kakanen, nu pecengucengu itjen nakuya inika  
tjapacunan aravac a sapui, nakuya tja vaikan, cuai yanga zua nu aya itjen tja  
qayamen, tuki nakudresul, tuki masualalapanga rabuc, nu makelukelu anga  
rabuc, maqati anga tja paratan. saka paqenetju azua picacapan ta vasa tja  
mamamaven a kinakudral, aya tua avan a putjamaljiyaljiyan nu makesa.

a sikesan tua aradj, inika amin a tja qucaqucen sa pataud tua paketjav,  
maqati a kesain, sa djamai tua djinaung tua ljaljuul, sanguaq aravac, nu alja  
qudjajlan satja kakan tuca kinsa aradj, maljian tua sanguaq angata pai.  
maqati uta tjasidjaung tua vutjulj a palju, nu tja sinan palju anga tjakesain sa  
pataud tua malaing tu anema ljaceng, tinaqetaq aya ramaljemaljeng, saka  
macaqu aravac a tja vuvu a seman kakanen. tiaken a ku keljangen mana ku  
sikalap tua alju na tjanan, sa djiyuq a keman, ljakua aicu a aradj nanguaq uta  
tja sereseren satja pu aljui, wa..kumalji ta pailang a tja salasaladj paka  
sanguaq aravac.

## 芋頭乾

芋頭乾在原住民傳統食糧中很重要，抗飢荒必備。從前老人家、獵人會帶出門當乾糧。

用杵臼打碎成粉狀 palju taqetaq 後和豬肉包一起煮熟，就是原住民極有名的「Cinavu a palju」。大芋頭叫 pugu，小芋頭叫 picil，烘芋頭乾也需注意火候，若有剝落就可以磨到皮都剝掉為止。芋頭乾當正餐時都是水煮，配野菜或酸肉類很好吃；也可將芋頭粉拿來醃肉；將芋頭粉加各樣青菜叫 tinaqetaq；我會沾 djiyuq 蜂蜜來吃；年輕人會拿芋頭乾和糖炒，分享給平地朋友。